

EURO-PRO

CANISTER STEAM CLEANER LIMPIADORA A VAPOR NETTOYEUR VAPEUR

**OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL USUARIO
MANUEL DE L'UTILISATEUR
Model-Modelo-Modèle: SE3318H
120V., 60Hz, 1500 Watts/Vatios**



EURO-PRO Operating LLC

U.S.: 94 Main Mill Street, Door 16
Plattsburgh, NY 12901

Canada: 4400 Bois-Franc
St-Laurent, QC H4S 1A7

Tel. : 1 (800) 798-7398

Votre Nettoyeur Vapeur est garanti contre les défauts de pièces et main d'oeuvre pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat lorsqu'il est utilisé dans le cadre d'un usage normal domestique par l'acheteur original uniquement. La Carte d'Enregistrement de Garantie doit être remplie et retournée dans les 10 jours après l'achat. C'est essentiel pour que votre Garantie soit effective dans le cas où surviendrait un problème avec votre produit.

Si tout défaut couvert par les termes de la garantie limitée était détecté dans le délai d'un an, **EURO-PRO Operating LLC** réparerait ou remplacerait toute pièce défectueuse tant que l'appareil est dûment retourné par l'acheteur original, port payé, à:

États-Unis: **EURO-PRO Operating LLC**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, N.Y., 12901
Canada: **EURO-PRO Operating LLC**, 4400 Bois Franc, St Laurent, QC H9S 1A7

Une preuve de la date d'achat doivent être inclus.* La responsabilité en vertu de cette garantie n'est limitée qu'au coût de remplacement des pièces ou de l'appareil, à notre discrétion. LES FRAIS DE SERVICE NE SONT PAS INCLUS.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces et ne s'applique pas aux appareils altérés ou qui ont été utilisés à des fins commerciales. Cette Garantie Limitée exclut les dommages causés par la mauvaise utilisation, la manipulation négligente ainsi que les dommages liés à un emballage inadéquat ou à une mauvaise manutention en transit (par tout transporteur ordinaire).

Cette garantie couvre l'acheteur initial du produit et exclut toutes autres garanties légales et/ou conventionnelles. La responsabilité de **EURO-PRO Operating LLC**, le cas échéant, est limitée aux obligations spécifiques assumées expressément selon les termes de la garantie limitée. En aucun cas **EURO-PRO Operating LLC** ne sera tenue pour responsable de dommages circonstanciels ou consécutifs ou de toute autre nature. Certains États/Provinces n'autorisent pas l'exclusion ou limitation de dommages circonstanciels ou consécutifs, auquel cas cette disposition ne s'appliquerait pas.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques pouvant varier selon les États ou les Provinces.

***Important: Emballez soigneusement l'appareil pour éviter tout dommage pendant le transport Assurez-vous d'y apposer une étiquette avant l'emballage portant vos nom, adresse complète et numéro de téléphone ainsi qu'une note précisant les détails de l'achat, le numéro du modèle et le problème rencontré avec l'appareil. Nous vous recommandons d'assurer le paquet (car les dommages pendant le transport ne sont pas couverts par votre garantie). Indiquez sur l'extérieur du paquet «À L'ATTENTION DU SERVICE CLIENTÈLE». Nous nous efforçons constamment d'améliorer nos produits, les spécifications contenues dans ce document sont donc susceptibles de changer sans avis préalable.**



CARTE D'ENREGISTREMENT DU PROPRIÉTAIRE

Merci de remplir et de nous poster la carte d'enregistrement de produit dans les 10 jours après l'achat. L'enregistrement nous permettra de vous contacter dans le cas improbable d'un avertissement sur la sécurité du produit. En nous retournant cette carte, vous reconnaissez avoir lu et compris les instructions d'utilisation et les avertissements qui les accompagnent.

RETOURNER À: **EURO-PRO Operating LLC**, 94 Main Mill Street, Door16, Plattsburgh NY, 12901

Modèle SE3318H

Modèle de l'appareil

Date d'achat

Nom de la boutique

Nom du propriétaire

Adresse

Ville

État

Code Zip

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your **Steam Cleaner**, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Read all instructions before using your steam cleaner.
2. Use the system only for its intended use.
3. To protect against a risk of electric shock, **do not** immerse any part of the system in water or other liquids.
4. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. **Do not** allow cord to touch hot surfaces. Let the system cool completely before putting away or opening water tank (removing the safety cap). Wrap cord loosely around system when storing.
6. Always disconnect system from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use. Always turn the safety cap slowly when opening the water tank. This will allow any remaining steam to escape gradually.
7. **Do not** operate the system with a damaged cord or plug, or if the appliance or any other part of the system has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the steam cleaner. Return the system to **EURO-PRO Operating LLC** (see warranty) for examination and repair. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the steam cleaner is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. **Do not** leave the system unattended while connected to electrical outlet or when hot.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when draining unit after use as there may be hot water in the unit. Never direct steam at any person. The steam is very hot and can cause burns.
10. **Do not** operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
11. This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
12. Never use any chemicals or substance other than tap water in the machine. Use of chemicals may damage the machine. Use of chemicals will automatically void your warranty.

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- **Do not** leave the steam cleaner plugged in when unattended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing or refilling water tank.
- **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children, pets or plants.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
- **Do not** pull cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- **Do not** use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- **Do** turn off all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
- **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Do not** handle plug or steam cleaner with wet hands or operate without shoes.
- **Do not** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked.
- **ALWAYS STORE YOUR APPLIANCE INDOORS** in a cool, dry area.
- **Do** keep your work area well lit.
- **Do Not turn the appliance over or on its side. Never direct steam towards people, animals or plants.**
- **Do not** immerse the steam cleaner into water or other liquids. Always unplug the power cord from the electrical socket when filling the steam cleaner.
- **Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use.** Use tap water or distilled water if the tap water in your area is very hard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Household Use Only

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

1. To avoid circuit overload, **do not** operate another appliance on the same socket (circuit) as the steam cleaner.
2. If an extension cord is absolutely necessary, an extension cord rated a minimum of 15 ampere, 14 gage cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange cord so that it cannot be pulled or tripped over.
3. **Do not** leave unattended when the system is connected to a power supply/electrical outlet.



WARNING: This appliance is equipped with a grounded, type 3-wire cord (3-prong plug). This plug will only fit into an electrical outlet made for a 3-prong plug. This is a safety feature. If the plug should fail to fit the outlet, contact an electrician to replace the outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the grounding pin, part of the 3-prong plug.



CAUTION: Always drain condensed water from hose before use or if unit has been left idle for a period of time. To drain hose, direct nozzle into an appropriate container or sink and depress hand grip steam trigger. Once hose has been drained, normal use may be resumed. Never direct nozzle towards people, animals or plants.



WARNING: Your Steam Cleaner is designed to clean hard surfaces and upholstery that will withstand high heat. Do not use on soft plastics and cold glass. On surfaces that have been treated with wax or some no wax floors, the sheen may be removed by the heat and steam action. Do not use on unsealed wood. This could cause the wood grain to rise. It is therefore recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding.

IMPORTANT: Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance. **Use regular water or distilled water if the tap water in your area is very hard.**



WARNING: Danger of Scalding. Please use caution when using the steam cleaner. The steam emitted from the openings is very hot.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

CONSEILS POUR L'UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

TERMINEZ TOUJOURS EN ESSUYANT LA SURFACE NETTOYÉE AVEC UNE SERVIETTE

Réfrigérateur

Utilisez le concentrateur pour éliminer la saleté de la machine à glace et des joints d'étanchéité des portes. La vapeur ne séchera ni ne fera craquer les joints comme le font souvent les produits chimiques.

Petits Appareils de Cuisine

Les ouvre-boîtes et autres appareils de cuisine peuvent être aisément nettoyés avec la brosse à soie qui permet de pénétrer dans tous les engrenages. La moisissure autour des joints de la porte peut être retirée avec la brosse à soie. Pour nettoyer le micro-ondes ou d'autres petits appareils, utilisez la brosse à soie de nylon pour nettoyer les zones réduites.

Remarque: Lorsque vous nettoyez de petits appareils électriques, débranchez-les toujours de la prise avant le nettoyage. **Ne** dirigez pas la vapeur dans les ouvertures des appareils. Pour nettoyer les comptoirs, utilisez la brosse à soie pour décoller les débris puis essuyez avec un tissu-éponge pour terminer.

Tuyaux

Le nettoyeur vapeur a de nombreuses autres utilisations, qui n'ont pas été mentionnées. Ce guide n'a été conçu que pour vous donner une idée générale des capacités de cet appareil. Cependant, les méthodes d'utilisation des accessoires et des brosses sont presque universelles. Il est très utile de toujours avoir un tissu-éponge ou un papier absorbant sous la main pour éliminer l'humidité et les débris. Les serviettes blanches 100% coton sont idéales.

Vous pouvez nettoyer les brosses avec votre nettoyeur vapeur. Lorsque vous nettoyez les brosses à soie, utilisez une paire de pinces pour les maintenir et souffler la saleté comme indiqué ou placez-les dans le bac de votre lave-vaisselle.

Remarque: Essuyez avec une serviette immédiatement, avant que la zone nettoyée ne sèche. Lorsque vous nettoyez le four, utilisez la brosse à soie, pour nettoyer autour des éléments et des rails d'égouttage. Utilisez la brosse à soie pour nettoyer les fissures, les craquements et les zones difficiles d'accès.

COMMANDE DE PIÈCES

Si vous avez besoin de commander des pièces telles que les serviettes de pochette à vapeur, etc. merci de prendre contact avec notre service client au 1 (866) 826-6941.

CONSEILS POUR L'UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

Surfaces de Fibre de Verre ou d'Acier Inoxydable

Utilisez la brosse à soie. Déplacez lentement la brosse sur la surface à nettoyer. La vapeur émulsifiera la saleté et la graisse de la surface. Passez ensuite un tissu-éponge derrière la brosse pour éliminer les excès d'humidité et de débris.

Conseil: Un vieux truc pour polir l'acier inoxydable est de l'essuyer avec de l'eau gazéifiée une fois nettoyé.

Salles de Bain

Pour nettoyer la baignoire ou la zone de douche, utilisez la brosse à soie pour les carreaux, les rails de la porte de douche, les zones difficiles d'accès et les zones très souillées. La raclette double fonction fenêtre/carreaux sera le moyen le plus efficace pour nettoyer le reste de la pièce. Laissez tout le temps à la chaleur de pénétrer dans la surface. C'est d'une aide considérable si la zone de douche est dotée de carreaux ou d'espaces entre les carreaux. Essayez avec la serviette. L'élimination des résidus de savon sur les carreaux, les espaces entre les carreaux et les portes de douches est encore plus aisée avec le nettoyeur vapeur. Utilisez le concentrateur avec ou sans la brosse à soie pour nettoyer les accessoires fixes. Passez ensuite un tissu-éponge ou un papier absorbant pour éliminer les excès d'humidité et de débris. Utilisez le concentrateur avec ou sans la brosse à soie pour nettoyer le lavabo et les robinets.

Résidus de savon

Les résidus de savon se dissolvent presque immédiatement sous l'effet de la chaleur et de l'humidité. Rincez la surface avec une petite quantité d'eau par la suite ou essuyez-la à l'aide d'un tissu-éponge.

Remarque: Les résidus de savon forment parfois une surface rigide due aux minéraux de l'eau. Dans ce cas, utilisez la brosse à soie pour rompre cette surface ou vaporisez ou essuyez d'abord la surface avec du citron, du vinaigre ou de l'eau gazéifiée pour ramollir les minéraux. Un mouvement trop lent peut faire sécher le résidu de savon et le faire granuler à la surface. La surface offrira une sensation rugueuse. Dans ce cas, appliquez à nouveau de la vapeur sur la surface avec la brosse à soie et nettoyez encore.

Meubles de Jardin

Vous pouvez utiliser toutes les brosses, selon la surface à traiter. Travaillez rapidement lorsque vous nettoyez des meubles d'extérieur en résine. Terminez en essuyant avec une serviette.

Stores

Utilisez la brosse à soie de nylon pour nettoyer les stores. Déplacez la brosse sur toute la surface, en laissant tout le temps à la vapeur de pénétrer. Travaillez rapidement sur les stores de PVC. Vérifiez la prise de couleur sur les stores de tissu avant usage. Terminez en essuyant avec une serviette.

Automobile

Pour la finition des roues, utilisez le concentrateur avec la brosse à soie. Les fenêtres extérieures sont mieux nettoyées en appliquant la vapeur avec le concentrateur et en passant en suivant une serviette de papier. Pour nettoyer les bicyclettes, utilisez la brosse à soie.

Pour nettoyer les équipements, utilisez la brosse à soie, selon la surface à traiter. Terminez en essuyant avec une serviette.

Plantes Artificielles

Utilisez le concentrateur sans brosse pour souffler la poussière et la saleté.

Nicotine et Goudron

La nicotine et le goudron se dissolvent à hautes températures et deviennent une huile jaune de même consistance que celle d'une machine à coudre. Lorsque la nicotine/ le goudron est touché par la pochette à vapeur, ils se dissolvent immédiatement et pénètrent dans la serviette de la pochette à vapeur. Vous pouvez les retirer des surfaces planes aussi vite que le mouvement de la pochette à vapeur sur la surface.

Retrait de Cire, de Goudron, etc.

De nombreuses tâches sont seulement collées à la surface des matériaux et peuvent être facilement et rapidement éliminées en les « soufflant » sur le côté de la surface. Ceci s'effectue à l'aide du concentrateur. Maintenez le tissu-éponge sur le côté pour récupérer les résidus soufflés par le concentrateur.

Remarque: Passez toujours l'aspirateur sur les résidus de la surface avant d'y appliquer de la vapeur.

GETTING TO KNOW YOUR STEAM CLEANER

1. Main Unit
2. Handle
3. Safety Cap
4. Steam Ready Light
5. On/Off Power Switch
6. Flexible Hose
7. Steam Trigger Lock
8. Steam Trigger
9. Hand Grip
10. Extension Tubes (x2)
11. Steam Pocket Angle Adapter
12. Steam Pocket Frame
13. Steam Pocket Towel
14. Extended Concentrator
15. Nylon Bristle Brush (x2)
16. Window Squeegee
17. Brass Bristle Brush
18. Funnel
19. Filling Flask



Technical Specifications

Voltage:	120V., 60Hz.
Power:	1500 Watts
Water Capacity:	27 US fl. oz. (800 ml.)

* Illustrations may differ from actual product.

1. Multipurpose Steam Cleaner:

Bathrooms, kitchens, living areas, pet areas and appliances. Automotive, patio and windows.

2. Lightweight & Portable



3. Heavy-duty crush-resistant hose.



4. Versatile, quick-change accessories



Travail Efficace

- Pour les surfaces verticales, essuyez avec une serviette de haut en bas, ainsi l'eau sale ne souillera pas les surfaces déjà nettoyées.
- Évitez de changer les brosses lorsque vous êtes en train de nettoyer.
- Démarrez avec la plus petite brosse pour nettoyer premièrement les endroits réduits et les coins.
- Utilisez une serviette pour essuyer la saleté le plus vite possible, sinon elle séchera et adhèrera de nouveau à la surface.

Planchers de bois, de Revêtement Vinylique et de Marbre

Utilisez la Pochette à Vapeur™ pour nettoyer les planchers de bois, de revêtements vinyliques et de marbre. Déplacez la Pochette à Vapeur™ sur le plancher comme si vous passiez la serpillière. Lorsqu'une face de la serviette est souillée, retournez le cadre de la Pochette à Vapeur™ et utilisez l'autre face. L'un des grands avantages de l'utilisation de notre Pochette à Vapeur™ est que votre plancher séchera plus vite que si vous aviez utilisé une serpillière ou autre outil de nettoyage de planchers. Il est normal qu'une certaine humidité soit laissée derrière selon votre vitesse de déplacement de la Pochette à Vapeur™ sur le plancher et la chaleur et l'humidité relatives de la pièce. Assurez-vous de déplacer rapidement et fermement sur les planchers de bois, de revêtements vinyliques afin d'éviter d'endommager la surface et de retirer la couche de cire.

Pour Nettoyer les Planchers Cirés:

Utilisez la Pochette à Vapeur™ avec de rapides mouvements. Cela permettra d'éliminer la saleté, mais pas la cire. Planchers en Revêtement Vinylique: Ne laissez jamais la chaleur s'accumuler sur une surface vinylique car elle pourrait la ramollir assez pour en affecter la texture. Travaillez vite sur les surfaces vinyliques.

Planchers de Céramique: Utilisez le concentrateur avec la brosse à soie. Ayez la Pochette à Vapeur™ prête à portée de main, également. Nettoyez l'espace entre les carreaux avec la brosse à soie. Retirez le concentrateur et la brosse à soie et

et mettez en place le tuyau et la Pochette à Vapeur™. Déplacez la Pochette à Vapeur™ sur le plancher pour nettoyer les carreaux et éliminez les excès d'humidité et de débris.

Élimination de Tâches (Tapis):

Utilisez le concentrateur avec ou sans la brosse à soie. Déplacez-le lentement sur la zone souillée, laissant la vapeur pénétrer. Agitez avec la brosse à soie ou une serviette propre. Épongez la tâche avec la serviette (ne pas frotter). Répétez autant de fois que nécessaire pour retirer la tâche. Ne passez l'aspirateur qu'une fois le tapis complètement sec.

Vérifiez toujours la prise des couleurs sur le tapis dans une zone moins visible avant de nettoyer.

Si votre nettoyeur vapeur n'élimine pas les tâches tenaces, un shampoing à tapis disponible dans le commerce pourrait être nécessaire. **N'ajoutez PAS** de solutions nettoyantes, de parfums, d'huiles ou tout autre produit chimique à l'eau utilisée dans cet appareil car cela pourrait endommager l'unité ou rendre son utilisation dangereuse.

Attention: Vérifiez toujours la prise des couleurs sur tout tissu, notamment pour les rouges et les bleus en prenant une serviette propre, humide et chaude et en frottant délicatement une petite zone à l'arrière ou autre hors de la vue du meuble, tant que possible. Si la couleur reste sur la serviette, vous devriez porter le morceau au nettoyage à sec.

Fenêtres, Surfaces Vitrées et Miroirs

Utilisez la raclette pour fenêtres. Travaillez avec le jet de vapeur en utilisant des mouvements de haut en bas. Utilisez la raclette une fois la vapeur arrêtée pour éliminer l'eau du verre. Pour ne pas laisser de traces, utilisez des mouvements latéraux de haut en bas de la surface.

Attention: Lorsque vous nettoyez des fenêtres, évitez toujours les changements brusques de température afin d'éviter que le verre ne se fêle ou ne se brise.

Attention: Faites attention au placement de vos mains et faites attention de ne pas actionner l'interrupteur de décharge de vapeur lorsque vous installez ou retirez des accessoires.

Fixation des Accessoires sur le Tuyau Flexible de Vapeur

Laissez le nettoyeur vapeur refroidir pendant 5 minutes avant de changer les accessoires.

Raclette pour Fenêtres

Cet accessoire est très utile pour nettoyer de grandes fenêtres, les matériaux plastiques, la céramique, les surfaces carrelées ou marbrées.

Important: Lorsque vous nettoyez des fenêtres, évitez toujours les changements brusques de température afin d'éviter que le verre ne se fêle ou ne se brise.

Pour l'utiliser: Raccordez la raclette pour fenêtres à la poignée ou utilisez le tube de rallonge pour des surfaces difficiles à atteindre. Appliquez abondamment de la vapeur puis éliminez l'excès d'eau et de saleté avec le bord racleur.



Concentrateur Étendu

Utilisez le concentrateur étendu pour nettoyer sous les rebords de toilette et les endroits difficiles à atteindre.

Pour l'utiliser: Fixez le concentrateur étendu à la poignée ou aux tubes de rallonge.



Brosses en Soie de Nylon (x2)

La meilleure solution pour nettoyer les espaces entre les carreaux, la céramique et le marbre.

Pour l'utiliser: Attachez la brosse en soie de nylon à l'extrémité du concentrateur étendu, qui peut être utilisé directement sur la poignée ou avec les tubes de rallonge.



Brosse à soies en laiton

La brosse à soies en laiton se fixe à l'adaptateur et convient parfaitement pour nettoyer les fours, évier en inoxydable et surfaces en métal dur comme les barbecues en fonte. Ne l'utilisez pas sur les surfaces en émail ou en céramique car elle égratignera ces surfaces.

Usage: Attachez la brosse à soies en laiton à l'extrémité du bec concentrateur qui peut ensuite être fixé directement sur la poignée ou sur les tubes de rallonge.



Soin et Entretien

Si vous utilisez régulièrement de l'eau déminéralisée, le nettoyage du réservoir n'est pas nécessaire.

Rinçage de Votre Nettoyeur Vapeur

Un rinçage régulier de votre nettoyeur vapeur le libèrera normalement des dépôts. C'est recommandé tous les 10-15 remplissages de réservoir afin d'évacuer tout dépôt de tartre du réservoir.

Remplissez le réservoir de 13 oz (400 ml) d'eau et secouez vigoureusement l'appareil. Renversez l'unité pour vider l'eau de la chaudière conjointement avec le dépôt de tartre.

Détartrage de Votre Nettoyeur Vapeur

Si l'eau de votre région contient un haut niveau de dépôts calcaires et que vous avez utilisé de l'eau du robinet pour votre nettoyeur vapeur, vous devriez détartrer votre appareil tous les 10-15 remplissages.

Détartrage du Nettoyeur Vapeur

1. Débranchez le nettoyeur vapeur de l'alimentation avant de détartrer la chaudière. Laissez refroidir.
2. Remplissez la chaudière avec une dose de vinaigre et 5 doses d'eau et laissez reposer une nuit ou pendant une durée d'environ 8 heures. Ne vissez pas le bouchon de sécurité sur le nettoyeur vapeur lorsque vous êtes en train de détartrer la chaudière. **N'utilisez pas le nettoyeur vapeur lorsque la solution de détartrage est à l'intérieur de la chaudière.**
3. Après la période de trempage, renversez le nettoyeur vapeur pour vider la solution de détartrage de la chaudière. Étant donné qu'une faible quantité de solution restera dans la chaudière, il est nécessaire de rincer la chaudière à l'eau claire 2 ou 3 fois. Votre nettoyeur vapeur est alors prêt à l'emploi.

Eau

- Utilisez de l'eau du robinet pour tous vos besoins de nettoyage.
- Cependant, si vous vivez dans une zone d'eau dure, utilisez de l'eau déminéralisée lorsque vous nettoyez des tissus fins colorés, afin de prévenir les tâches d'eau dure.

Important: N'ajoutez **PAS** de solutions nettoyantes, de parfums, d'huiles ou tout autre produit chimique à l'eau utilisée dans cet appareil. **Utilisez de l'eau du robinet ou de l'eau déminéralisée si l'eau du robinet de votre région est très dure.**

Components

On/Off Power Switch: The On/Off switch will illuminate when the unit is plugged into a 120V wall outlet and the switch turned to the "On" position.

Steam Ready Light: The steam ready light located on the handle will turn "On" when the steam is ready.

Caution: Read the instructions for "Filling and Refilling Your Steam Cleaner" before opening the Safety Cap. Scalding or burns can occur if not done in proper sequence.

Important: Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the boiler in this appliance.

Caution: Always insure that the unit is "UNPLUGGED" from the wall receptacle prior to initial filling or re-filling the water tank. **Never attempt to fill this unit under a water tap, always use the filling funnel provided.**

Filling Your Steam Cleaner

Note: Follow these instructions for initial filling of your unit or if your steam cleaner has not been in use for more than 3 hours.

1. Place the unit on a flat, stable surface.
2. Push down firmly on the safety cap and slowly turn the safety cap counter clockwise until it is removed.
3. Turn the unit upside down and empty any remaining water into a convenient container or sink.
4. Return the unit to a flat stable surface.
5. Place the funnel in the tank opening (Fig. 1). Fill with a maximum of two (2) filling flask or 27 oz (800 ml) of water. **Do Not Overfill.**
6. Push down firmly on the safety cap and turn it clockwise to replace.
7. Follow instructions for "Preparing Your Steam Cleaner for Use."

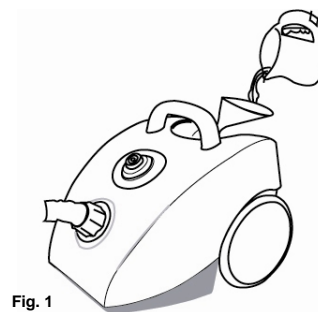


Fig. 1

Warning: This appliance becomes hot and pressurized with use. After every use, while the unit is still plugged in, turn the power switch to the "Off" position and press the steam trigger button to release all pressure. Follow the detailed steps for filling and re-filling in sequence using extreme caution. Even after 15 minutes of cooling the safety cap can be very hot. Pouring water into a hot boiler can result in water and steam squirting back toward the user and could cause scalding. **Use caution** and always open the safety cap slowly.

Re-Filling Your Steam Cleaner

Note: Follow these instructions for re-filling your unit when steam cleaner has ceased steam output.

1. Plug unit in and ensure that it is in the "Off" position. (On/Off power switch is not illuminated).
2. Depress the steam trigger on the hand grip to vent all residual steam pressure that is in the boiler.
3. Allow the steam cleaner to cool for fifteen (15) minutes.
4. Place the unit on a flat, stable surface.
5. Push down firmly on the safety cap and slowly turn the safety cap counter clockwise until it is removed.

Caution: Some steam may escape from cap as it is loosened. This is common and the cap is designed to allow it. Slowly continue to open the cap while the steam discharge is slow. If the steam is coming out with any force, pause until the pressure is slowly released.

- Turn the unit upside down and empty any remaining water into a convenient container or sink.

Caution: If unit has been used recently, pour **hot** water out carefully as it could cause burns.

- Return the unit to a flat stable surface.
- Place the funnel in the tank opening. (Fig. 1) Fill with a maximum of one filling flask or 27 oz (800 ml) of water. **Do Not Overfill.** Turn the safety cap clockwise to replace.
- Push down firmly on the safety cap and turn it clockwise to replace.
- Follow instructions for "Preparing Your Steam Cleaner for Use."

Notes:

- When the steam cleaner runs out of water, steam output will cease.
- If not depressed, the safety cap will rotate freely without advancing.
- Filling the unit with hot water will shorten the heat up time.
- If you live in an area with hard water use distilled water to avoid clogging.
- Always point the nozzle in a safe direction. At the start of steaming, some water will come out of the nozzle. This is normal.

Preparing Your Steam Cleaner for Use

- Connect the desired attachments onto the hand grip of the flexible steam hose.
- Plug the unit into a standard 120 Volt, grounded wall receptacle and switch the unit "On." In 4-6 minutes the steam ready light will illuminate indicating that the steam is ready.
- When finished using the unit, turn it "Off" and unplug it from the electrical outlet

Using the Trigger Lock

The steam cleaner has a steam trigger lock. To lock steam trigger for continuous steam, depress the steam trigger and push the steam trigger lock all the way up. (Fig. 2) To unlock the steam trigger, just press it in the other direction.



Fig. 2

Using Your Steam Cleaner with Steam Pocket

Step 1. Connect the steam pocket accessory to the steam handle with two extension tubes. To attach the extension tubes one onto the other or onto the hand grip, press the locking button ensuring that it fits into the hole (Fig. 3, Fig. 4) and press the two sections together. To disconnect, repeat the operation by pressing the locking button and pulling the two sections apart.



Fig. 3

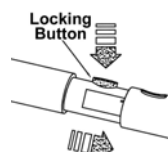


Fig. 4

Note: Fit the steam pocket frame with the angle adapter onto the extension tube.

Step 2. If the angle adapter is not attached to the steam pocket frame, attach as follows: Hold the steam pocket frame in one hand and the angle adapter in the other. Insert the angle adapter into the opening of the steam pocket frame as shown in Fig. 5. Note that the flat side on the nozzle must face toward the side of the frame with the brass pin. Once inserted, rotate it 90°.



Fig. 5

Step 3. Insert the electrical power cord into the outlet. Heating time is approximately 4-6 minutes with cold water. Filling the steam generator with hot water will shorten the heat up time.

Remarque: Raccordez le cadre de pochette à vapeur à l'adaptateur d'angle sur le tube de rallonge.

- Si l'adaptateur d'angle n'est pas fixé au cadre de pochette à vapeur, fixez-le comme suit: Tenez le cadre de pochette à vapeur d'une main et l'adaptateur d'angle de l'autre. Insérez l'adaptateur d'angle dans l'orifice du cadre de pochette à vapeur tel qu'indiqué dans la Figure 5. Remarquez que le côté plat du diffuseur doit faire face au côté du cadre qui comporte la tige. Une fois inséré, faites-le tourner le 90°.
- Insérez le cordon d'alimentation électrique dans la prise. Le temps de chauffage est d'environ 4 à 6 minutes avec de l'eau froide. Le fait de remplir le générateur de vapeur avec de l'eau chaude réduira le temps de chauffage.



Fig. 5

Fixation de la Serviette de la Pochette à Vapeur sur le Cadre

Attention: Assurez-vous toujours que l'appareil soit «**DÉBRANCHÉ**» de la prise murale avant de fixer ou de retirer des accessoires.

- Faites coulisser la serviette de la pochette à vapeur sur le cadre de la pochette à vapeur. (Fig. 6)
- Remontez la serviette au dessus du cadre de la pochette à vapeur. (Fig. 7)
- Ramenez les bandes de fixation qui se trouvent à l'arrière de la serviette de la pochette à vapeur sur le cadre de la pochette à vapeur et attachez-les à l'intérieur de la face avant de la serviette de la pochette à vapeur. (Fig. 8)

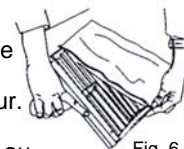


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

Remarque: Lorsque vous remplacez la serviette de la pochette à vapeur, assurez-vous que le cadre de la pochette à vapeur ait pu refroidir avant de retirer ou de mettre en place une nouvelle serviette de pochette à vapeur.

Soin et Entretien de la Serviette de la Pochette à Vapeur

En raison du pouvoir nettoyant unique de ce tissu, un entretien adapté de votre serviette en microfibres est nécessaire à sa durée de vie et à son pouvoir nettoyant.

- La première chose à faire lorsque vous faites l'acquisition d'une nouvelle serviette en microfibre est de la laver et de la sécher. Pendant le processus de fabrication, le tissu a tendance à s'aplatir en ramassant des éléments contaminants de l'air et des machines. Il y aura également un certain nombre de peluches qui, si elles ne provoquent pas de dommages, peuvent être gênantes la première fois que vous utilisez la serviette.
- Pour nettoyer la serviette, vous n'avez qu'à la laver en machine en utilisant le programme eau chaude.
- Lavez toujours vos serviettes séparément des autres tissus. Elles ont tendance à attirer les poussières et autres particules des autres tissus; la prochaine fois que vous utiliserez votre serviette, ces peluches seraient transférées à la surface que vous nettoyez.
- N'UTILISEZ QUE DES DÉTERGENTS LIQUIDES**, jamais de détergents en poudre car souvent les granules ne se dissolvent pas toujours et restent emprisonnées dans la serviette. Cela pourrait égratigner la surface que vous nettoyez.
- N'UTILISEZ JAMAIS DE JAVELLISANTS OU D'ASSOULISSANTS!** La javel endommagera le tissu en microfibre et les assouplissants déposent une pellicule sur le tissu en microfibre qui empêchera le tissu de nettoyer efficacement.
- Séchez la serviette à l'air. Ne la séchez pas dans un séchoir car la haute température pourrait faire rapetisser la serviette et détruire les microfibres.
- Si vous lavez votre serviette régulièrement et ne la laissez pas devenir trop sale, elle durera beaucoup plus longtemps. Comme pour tout tissu, les particules de saleté, la graisse et les autres contaminants peuvent détruire les fibres, c'est pourquoi un nettoyage régulier vous aidera à préserver vos serviettes de microfibres.
- Lorsque vous utiliserez la serviette en microfibres, vous remarquerez que parfois un fil se détachera ou se relâchera. C'est normal et vous ne devez **JAMAIS TIRER LES FILS RELÂCHÉS!** Le fait de tirer sur les fils pourrait démettre la trame. Coupez plutôt le fil avec une paire de ciseaux aiguisés

Attention: Un peu de vapeur peut s'échapper du bouchon lorsqu'il est desserré. C'est normal et le bouchon est conçu pour le permettre. Continuez lentement à ouvrir le bouchon lorsque la décharge de vapeur est basse. Si la vapeur sort avec force, attendez jusqu'à ce que la pression se relâche lentement.

6. Renversez l'appareil vers le bas et videz toute l'eau restante dans un récipient ou un bassin adapté.

Attention: Si l'appareil a été utilisé récemment, versez de l'eau **chaude** en faisant attention car cela pourrait provoquer des brûlures.

7. Placez à nouveau l'appareil sur une surface plate et stable.
8. Placez l'entonnoir dans l'ouverture du réservoir. (Fig. 1) Remplissez avec au maximum un flacon de remplissage ou 800 ml d'eau. **Ne le Faites Pas Déborder.** Tournez le bouchon de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre pour le remettre en place.
9. Appuyez fermement le bouchon de sécurité vers le bas et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le remettre en place.
10. Suivez les instructions pour «Préparer Votre Nettoyeur Vapeur à Être Utilisé».

Remarques:

- **Lorsque le nettoyeur vapeur sera vide d'eau, la sortie de vapeur cessera.**
- Si la pression n'a pas été relâchée, le bouchon tournera librement sans avancer.
- Le fait de remplir l'appareil avec de l'eau chaude réduira le temps de chauffage.
- Si vous vivez dans une zone d'eau dure, utilisez de l'eau déminéralisée afin d'éviter l'encrassement.
- Pointez toujours le diffuseur dans une direction sans risque. Au début de la production de vapeur, un peu d'eau sortira du diffuseur. C'est normal.

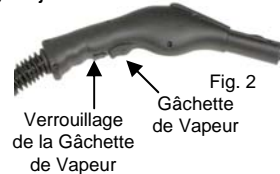
Préparer Votre Nettoyeur Vapeur à Être Utilisé

1. Raccordez les accessoires désirés sur la poignée du tuyau flexible de vapeur.

2. Branchez l'appareil à une prise murale standard 120V mise à la terre et mettez l'appareil en «Marche». En 4 à 6 minutes le témoin de vapeur prête s'illumine, indiquant que la vapeur est prête.
3. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, réglez-le sur « Arrêt » et débranchez-le de la prise électrique.

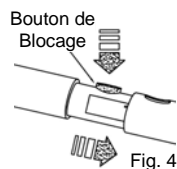
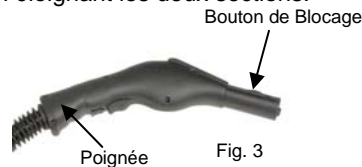
Utilisation du Verrouillage de la Gâchette

Le nettoyeur vapeur est équipé d'un verrouillage de la gâchette de vapeur. Pour verrouiller la gâchette de vapeur pour une diffusion continue de vapeur, relâchez la gâchette de vapeur et poussez le verrouillage de la gâchette de vapeur vers le haut. (Fig. 2) Pour déverrouiller la gâchette de vapeur, appuyez juste dans l'autre direction.



Utilisation de Votre Nettoyeur Vapeur avec une Pochette à Vapeur

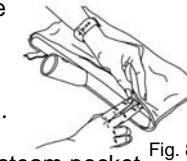
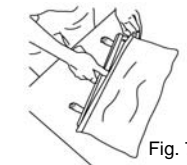
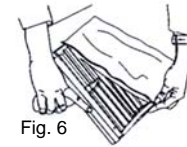
1. Raccordez l'accessoire de pochette à vapeur à la poignée de vapeur à l'aide des deux tubes de rallonge. Pour adapter les tubes de rallonge l'un à l'autre ou à la poignée, appuyez sur le bouton de blocage, en vous assurant qu'il entre dans l'orifice (Figs. 3 et 4) et enfoncez les deux sections l'une dans l'autre. Pour les déconnecter, répétez l'opération en appuyant sur le bouton de blocage et en éloignant les deux sections.



Attaching the Steam Pocket Towel to the Frame

Warning: Always insure the unit is "UNPLUGGED" from the wall receptacle prior to attaching or removing accessories.

1. Slide the steam pocket towel over the steam pocket frame. (Fig. 6)
2. Bring the towel all the way to the top of the steam pocket frame. (Fig. 7)
3. Bring the hook and latch strips that are on the back side of the steam pocket towel over the steam pocket frame and attach to the inside of the front side of the steam pocket towel. (Fig. 8)



Note: If replacing the steam pocket towel, make sure that the steam pocket frame has been allowed to cool before removing or attaching a new steam pocket towel.

Care & Maintenance of the Steam Pocket Towel

Due to the unique cleaning ability of this cloth, proper care of your micro-fiber towel is required to ensure long life and continued cleaning ability.

- The first thing you should do when you get a new micro-fiber towel is to wash and dry it. During the manufacturing process the fabric has a tendency to become flat as it picks up contaminants from the air and machinery. There will also be a number of loose threads that, while they cause no harm, can be annoying the first time you use the towel.
- To clean the towel, simply wash it in your washing machine using the warm water setting.

- Always wash your towels separately from other fabrics. They have a tendency to pick up lint and other particles from other fabrics and the next time you use your towel, this lint will transfer to the surface being cleaned.
- **ONLY USE LIQUID DETERGENTS,** never use dry detergents as many times the granules do not fully dissolve and become trapped in the towel. This can scratch the surface that you are cleaning.
- **NEVER USE BLEACH OR FABRIC SOFTENERS!** Bleach will damage the micro-fiber fabric and fabric softeners deposit a coating on the micro-fiber fabric what will not allow the cloth to clean efficiently.
- Air dry the towel. Do not put in a clothes dryer as high heat will cause the towel to shrink and the micro-fibers to break down.
- If you wash your towel on a regular basis and don't let them get too dirty, they will last much longer. As with any fabric, dirt particles, grease and other contaminants can cause the fibers to break down, therefore regular cleaning will help preserve your micro-fiber towels.
- As you use the micro-fiber towel, you will notice that sometimes a thread will loosen or pull out. This is normal and you should **NEVER PULL AT THE LOOSE THREAD!** Pulling the thread can cause the weave to come undone. Instead, simply trim the thread with a pair of sharp scissors.

OPERATING INSTRUCTIONS

Caution: Be aware of hand placement and take care not to actuate the steam discharge switch while installing or removing accessories.

Attaching the Accessories to the Flexible Steam Hose

Allow the unit to cool for 5 minutes before changing accessories.

Window Squeegee

This attachment is very useful for cleaning large windows, plastic material, ceramic, tiled or marble surfaces.

Important: When cleaning windows, always avoid any sudden changes in temperature to prevent glass breakage or cracks.

To use: Connect the window squeegee to the hand grip or use with extension tube for hard to reach surfaces.

Apply steam abundantly, then remove excess water and dirt with the glass wiping edge.



Extended Concentrator

Use the extended concentrator to clean under toilet rims and hard to reach places.

To use: Attach the extended concentrator to the handgrip or to the extension tubes.



Nylon Bristle Brush (x2)

It is best for cleaning grout in-between the tiles, ceramic and marble.

To use: Screw on the nylon bristle brush on to the end of the extended

concentrator, which then may be used directly on the hand grip or with extension tubes.



Brass Bristle Brush

The brass bristle brush attaches to the adaptor and is best for cleaning ovens, stainless steel sinks and hard metal surfaces such as cast iron BBQ's. Do not use on enamel or ceramic surfaces as it will scratch the surface.

To use: Screw on the brass bristle brush on to the end of the extended concentrator, which then may be used directly on the hand grip or with extension tubes



Care and Maintenance

If you consistently use distilled water, cleaning the tank is unnecessary.

Rinsing Out the Steam Cleaner

Normally, a periodic rinse of your steam cleaner will free it from deposits. This is recommended every 10-15 tankfills, to free up any scale deposits from the tank.

To Descal the Steam Cleaner

Fill the boiler with 13 oz. (400 ml) of water and shake the cleaner vigorously. Tilt the cleaner upside down to empty the boiler of water and any scale deposits.

Descaling Your Steam Cleaner

If the tap water in your area contains a high level of calcium deposits and you have been using tap water to do your steam cleaning, you should descale your unit after 10-15 tankfills.

1. Unplug the steam cleaner from the power source before you descale the boiler. Allow to cool.
2. Fill the boiler with 1 part vinegar and 5 parts water and leave overnight or for a period of approximately 8 hours. Do not screw the safety cap onto the steam cleaner while you are descaling the boiler. **Do not use the steam cleaner while descaling solution is inside the boiler.**
3. After the period of soaking, turn the steam cleaner upside down to empty solution from the boiler. Due to the fact that a small amount of solution will be left in the boiler, it is necessary to rinse the boiler out with clean water 2 or 3 times. Your steam cleaner is now ready for use.

Water

- Use tap water for all your cleaning needs.
- However, if you live in an area with hard water, use distilled water when steaming light colored fabrics to eliminate the possibility of hard water stains.

Important: Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance. **Use tap water or distilled water if the tap water in your area is very hard.**

CONSIGNES D'UTILISATION

Composants

Interrupteur Marche/Arrêt:

L'interrupteur Marche/Arrêt s'allume lorsque l'appareil est branché à une prise murale de 120V et l'interrupteur est réglé sur la position «Marche».

Témoin de Vapeur Prête: Le témoin de vapeur prête situé sur la poignée se mettra en position «Marche» lorsque la vapeur sera prête.

Attention: Lisez les instructions pour «Remplir et Recharger Votre Nettoyeur Vapeur» avant d'ouvrir le Bouchon de Sécurité. Vous pourriez vous ébouillanter ou vous brûler si vous ne suivez pas cet ordre.

Important: N'ajoutez **PAS** de solutions nettoyantes, de parfums, d'huiles ou tout autre produit chimique dans la chaudière de cet appareil.

Attention: Assurez-vous toujours que l'appareil soit «DÉBRANCHÉ» de la prise murale avant le remplissage initial ou la recharge du réservoir d'eau. **N'essayez jamais de remplir cet appareil sous un robinet d'eau, utilisez toujours le flacon de remplissage fourni.**

Remplissage de Votre Nettoyeur Vapeur

Remarque: Suivez ces instructions pour le remplissage initial ou si votre nettoyeur vapeur n'a pas été utilisé depuis plus de trois heures.

1. Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
2. Appuyez fermement le bouchon de sécurité vers le bas et tournez-le doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.
3. Renversez l'appareil vers le bas et videz toute l'eau restante dans un récipient ou un bassin adapté.
4. Placez à nouveau l'appareil sur une surface plate et stable.
5. Placez l'entonnoir dans l'ouverture du réservoir. (Fig. 1) Remplissez avec au maximum deux (2) flacons de remplissage ou 800 ml d'eau. **Ne le faites pas déborder.** Tournez le bouchon de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre pour le remettre en place.

6. Appuyez fermement le bouchon de sécurité vers le bas et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le remettre en place.
7. Suivez les instructions pour «Préparer Votre Nettoyeur Vapeur à Être Utilisé».

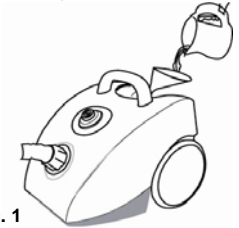


Fig. 1

⚠ Attention: Cet appareil devient chaud et est sous pression lors de l'utilisation. Après chaque utilisation, alors que l'appareil est encore branché, tournez l'interrupteur d'alimentation sur la position «Arrêt» et pressez la gâchette de vapeur pour libérer toute la pression. Suivez les étapes détaillées pour remplir et recharger dans l'ordre en faisant extrêmement attention. Le bouchon de sécurité peut encore être très chaud, même après 15 minutes de refroidissement. Le fait de verser de l'eau dans une chaudière chaude peut provoquer un retour d'eau et de vapeur vers l'utilisateur et pourrait provoquer un ébouillantage. Faites attention et ouvrez toujours le bouchon de sécurité lentement.

Recharge de Votre Nettoyeur Vapeur

Remarque: Suivez ces instructions pour recharger votre appareil lorsque le nettoyeur vapeur a arrêté de produire de la vapeur.

1. Branchez l'appareil et vérifiez qu'il soit en position « Arrêt ». (L'interrupteur Marche/Arrêt est éteint).
2. Pressez la gâchette de vapeur sur la poignée afin de libérer toute l'éventuelle pression de chaleur résiduelle dans la chaudière.
3. Laissez le nettoyeur vapeur refroidir pendant quinze (15) minutes.
4. Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
5. Appuyez fermement le bouchon de sécurité vers le bas et tournez-le doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.

1. Nettoyeur Vapeur Multi Usages:

Salles de bains, cuisines, séjours, coins des animaux et appareils. Automobile, terrasse et fenêtres.

2. Léger et Portable



3. Tuyau épais résistant à l'écrasement.



4. Polyvalent, changement rapide des accessoires



Efficient Work

- For vertical surfaces, wipe with a towel from the top down, in this way the dirty water will not soil surfaces already cleaned.
- Avoid changing brushes back and forth while cleaning.
- Start with the smallest brush to clean tight spots and corners first.
- Use a towel to wipe dirt as soon as possible, otherwise it will dry and re-adhere to the surface.

Wood, Vinyl and Marble Floors

Use the Steam Pocket™ to clean wood, vinyl and marble floors. Move the Steam Pocket™ across the floor as if you are mopping. When one side of the towel is soiled, turn the Steam Pocket™ frame and use the other side. One of the great advantages of using our Steam Pocket™ is that your floor will dry faster than if you used a mop or other floor cleaning device. It is normal that some moisture may be left behind depending on how quickly you move the Steam Pocket™ across the floor and the relative heat and humidity of the room. Be sure to move quickly and steadily over wood, linoleum and vinyl flooring to avoid damaging the surface and removing wax.

To Clean Waxed Floors: Use the Steam Pocket™ with quick strokes. This will cause the dirt to be removed but not the wax.

Vinyl Floors: Do not allow heat to build up in any kind of vinyl since it can soften it enough to affect its texture. Work fast on vinyl.

Tile Floors: Use the concentrator with the bristle brush. Have the Steam Pocket™ ready as well. Clean the grout between the tiles with the bristle brush. Remove the concentrator and bristle brush and attach the hose and Steam Pocket™. Move the Steam Pocket™ across the floor to clean the tile and remove excess moisture and residue.

Spot Cleaning (Carpets)

Use the concentrator with or without the bristle brush. Move slowly over the soiled area, allowing the steam to penetrate. Agitate with bristle brush or clean towel. Dab the spot with the towel (do not rub). Repeat as necessary to remove stain. Vacuum only after the carpet has completely dried. Always test color fastness of carpet in an inconspicuous area before cleaning. If your steam cleaner fails to remove stubborn stains a commercially available carpet shampoo may be required. **Do NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use.

Caution: Always determine the color-fastness of any fabric-especially with reds or blues - by taking a clean, moist, warm towel and gently rubbing a small area as far down on the back or other out of the way place on the furniture as possible. If color comes off on the towel, you may need to have the piece dry cleaned.

Window, Glass Surfaces and Mirrors

Use the window squeegee. Work with the vapor jet on using the top to bottom movements. Use the squeegee with the vapor off to clear the water from the glass. To do this without leaving streaks, use lateral movements from the top to the bottom of the surface.

Caution: When cleaning windows, always avoid any sudden changes in temperature to prevent glass breakage or cracks.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

Fiberglass or Stainless Steel Surfaces

Use the bristle brush. Slowly move the brush over the surface to be cleaned. The vapor will emulsify the dirt and grease on the surface. Follow behind with a terry cloth towel over the brush to remove excess moisture and residue.

Tip: An old idea for polishing stainless steel is to wipe it down with seltzer soda water after it is cleaned.

Bathroom Areas

To clean the bathtub or shower area, use the bristle brush for grout, shower door tracks, hard to get areas and heavily soiled areas. The dual edge window/tile squeegee will be the most efficient way to clean the rest of the area. Allow plenty of time for the heat to penetrate the surface. This is especially helpful in the shower area if there is tile or grout. Wipe with towel.

Removal of soap scum on tile, grout, and shower doors is also easier with the steam cleaner.

To clean sanitary fixtures, use the concentrator with or without bristle brush. Use a terry cloth towel or paper towel to wipe up excess moisture and residue.

To clean the sink and faucets, use bristle brush then finish by wiping with a towel.

Soap Scum

Soap scum dissolves almost immediately under a combination of heat and moisture. Rinse the surface with a small amount of water afterwards or go back over it once more with a clean terry cloth towel.

Note: Soap scum sometimes will develop a hard surface from waterborne minerals. If this is the case, use the bristle brush to break up this surface - or spray or wipe first with lemon, vinegar or seltzer soda water to soften the minerals. Moving too slowly can dry out the soap scum and cause it to granulate on the surface. The surface will have a gritty feel. If this happens, apply vapor to the surface with the bristle brush again and re-clean.

Garden Furniture

Use any of the brushes depending on the surface area. Work quickly when cleaning resin outdoor furniture. Finish by wiping with a towel.

Blinds

Use the nylon bristle brush to clean blinds. Move the brush over the surface, allowing enough time for the vapor to penetrate. Work quickly on PVC blinds. Test for color fastness on fabric blinds before using. Finish by wiping with a towel.

Automotive

For detailing the wheels, use the concentrator and the bristle brush. Exterior windows are cleaned best by applying the vapor with the concentrator and following with a paper towel. To clean bicycles, use the bristle brush. To clean equipment, use the bristle brush, depending on the surface area. Finish by wiping down with a towel.

Artificial Plants

Use the concentrator without a brush attached to blow off the dust and dirt.

Nicotine and Tar

Nicotine and tar dissolves at high temperatures and becomes a light yellow oil that has the consistency of sewing machine oil. When the nicotine/tar film is touched by steam pocket, it immediately dissolves and flows into the steam pocket towel. You can remove it from flat surfaces as fast as you can move the steam pocket over the surface.

Removing Wax, Tar, Etc.

Many stains are only stuck on the surface of materials and can be easily and quickly removed by "blowing" excess material away from the surface from the side. This is accomplished by using the concentrator. Hold the terry cloth towel to the side to catch the loose residue as it is blown by the concentrator.

Note: Always vacuum any loose residue off the surface before you apply vapor to it.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE NETTOYEUR VAPEUR

1. Unité Principale
2. Poignée
3. Bouchon de Sécurité
4. Témoin de Vapeur Prête
5. Interrupteur Marche/Arrêt
6. Tuyau Flexible
7. Verrouillage de la Gâchette de Vapeur
8. Gâchette de Vapeur
9. Poignée
10. Tubes Rallonge (x2)
11. Adaptateur d'Angle pour la Pochette à Vapeur
12. Cadre de la Pochette à Vapeur
13. Serviette de la Pochette à Vapeur
14. Concentrateur Étendu
15. Broses en Soie de Nylon (x2)
16. Raclette pour Fenêtres
17. Brosse à soies en laiton
18. Entonnoir
19. Flacon de Remplissage



Spécifications Techniques :

Voltage:	120V, 60Hz.
Alimentation:	1500 Watts
Capacité de Stockage d'Eau:	27 onces US (800 ml).

* Les illustrations peuvent différer du produit lui même.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES IMPORTANTES

1. Pour éviter une surcharge du circuit, ne faites fonctionner aucun autre appareil sur la même prise (circuit) que le nettoyeur vapeur.
2. Si l'utilisation d'une rallonge était absolument nécessaire, elle devrait être d'au moins 15 ampères, 14 jauge. Les cordons prévus pour un ampérage inférieur pourraient surchauffer. Une attention particulière doit être apportée à disposer le cordon de façon à ce que personne ne puisse les tirer ou y trébucher.
3. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.



ATTENTION: Cet appareil est équipé d'un cordon mis à la terre de type 3 fils (prise 3 broches). Cette prise ne s'adapte qu'à une prise électrique prévue pour une prise 3 broches. Il s'agit d'un élément de sécurité. Si la prise ne s'adaptait pas à la prise d'alimentation, contactez un électricien pour remplacer la prise d'alimentation. N'essayez pas d'altérer le mécanisme de sécurité de la broche de terre, partie de la prise 3 broches.



ATTENTION: Drainez toujours l'eau condensée du tuyau avant usage ou si l'appareil est resté inactif pendant une certaine période. Pour drainer le tuyau, placez directement l'embout dans un récipient ou un bassin approprié et pressez la poignée de détente de vapeur. Une fois le tuyau drainé, vous pouvez reprendre une utilisation normale. N'orientez jamais le diffuseur vers les personnes, les animaux ou les plantes.



ATTENTION: Votre Nettoyeur Vapeur est conçu pour nettoyer des surfaces dures et des tissus d'ameublement qui résistent aux hautes températures. Ne l'utilisez pas sur des plastiques tendres et des verres froids. Sur les surfaces traitées à la cire ou sur certains sols ne nécessitant pas de cire, la brillance pourrait être altérée par l'action de la chaleur et de la vapeur. Ne pas utiliser sur du bois non imperméabilisé. Cela pourrait faire gonfler les veines du bois. Il est donc recommandé de tester une zone isolée de la surface à nettoyer avant de commencer.

IMPORTANT: N'ajoutez **PAS** de solutions nettoyantes, de parfums, d'huiles ou tout autre produit chimique à l'eau utilisée dans cet appareil. Utilisez de l'eau du robinet ou de l'eau déminéralisée si l'eau du robinet de votre région est très dure.



ATTENTION: Risque de brûlure. Veuillez faire attention lorsque vous utilisez le nettoyeur vapeur. La vapeur émise par les ouvertures est très chaude.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

ALWAYS FINISH CLEANING BY WIPING DOWN THE CLEANED SURFACE WITH A TOWEL

Refrigerator - Use the concentrator to blow away dirt in the ice machine and on door seals. The vapor will not dry out or crack the seals as chemicals often do.

Small Kitchen Appliances - Can openers and other kitchen equipment can be easily cleaned with the bristle brush to get into all the nooks and crannies. Mold stains around door gaskets can be removed with the bristle brush.

To clean **microwaves** or **other small appliances** use the nylon bristle brush for small areas.

Note: When cleaning small electrical appliances always unplug them from outlet before cleaning. **Do not** direct steam into any openings of the appliances.

To clean **counter tops**, use the bristle brush first in order to loosen the debris, then wipe with a terry cloth towel to finish.

Hints

The steam cleaner has many uses that have not been mentioned. This was meant only to give you a general idea of what can be achieved with the unit. However, the ways in which to use the attachments and brushes are in most cases universal. It is **most** helpful to always have a terry cloth towel or paper towel ready to use for removal of moisture and residue. 100% white cotton towels work best.

You can clean the brushes with your steam cleaner. When cleaning the bristle brushes, use a pair of pliers to hold and blow dirt as above or place in the basket of your dishwasher.

Note: Wipe with a towel immediately before the cleaned area dries. When cleaning the oven, use the bristle brush to clean around the elements and drip trays. Use the bristle brush for cracks, crevices, and hard to reach areas.

ORDERING SUPPLIES

If you need to order supplies such as steam pocket towels, etc. please call the customer service number at 1 (800) 798-7398.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Your Steam Cleaner is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase when utilized for normal household use by the original purchaser only. The included Warranty Registration Card must be filled out and returned within 10 days of purchase. This is essential for your Warranty to be effective should any problem arise with this product.

Should any defect covered by the terms of the limited warranty be discovered within one year, **EURO-PRO Operating LLC** will repair or replace any defective part provided the unit is returned by the original purchaser freight pr-paid to:

U.S.: **EURO-PRO Operating LLC.**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, N.Y., 12901
Canada: **EURO-PRO Operating LLC.**, 4400 Bois Franc, St Laurent, QC H9S 1A7

Proof of purchase date must be included.*

The liability of under this warranty is limited solely to the cost of the replacement parts or the complete unit at our option. **LABOUR CHARGES ARE NOT INCLUDED.**

This warranty does not cover normal wear of parts and does not apply to any unit that has been tampered with or used for commercial purposes. This Limited Warranty does not cover damage caused by misuse, negligent handling, or damage due to faulty packaging or mishandling in transit (by any common carrier).

This warranty is extended to the original purchaser of the unit and excludes all other legal and/or conventional warranties. The responsibility of **EURO-PRO Operating LLC**, if any, is limited to the specific obligations expressly assumed by it under the terms of the limited warranty. In no event is **EURO-PRO Operating LLC** liable for incidental or consequential damages of any nature whatsoever. Some States/Provinces do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights which vary from state to state or province to province.

*Important: Carefully pack item to avoid damage in shipping. Be sure to attach a tag to item before packing with your name, complete address and phone number with note giving purchase information, model number and what you believe is the problem with item. We recommend you insure the package (as damage in shipping is not covered by your warranty). Mark the outside of your package "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". **We are constantly striving to improve our products, therefore the specifications contained herein are subject to change without notice.**



OWNERSHIP REGISTRATION CARD

Please fill out and mail the product registration card within ten (10) days of purchase. The registration will enable us to contact you in the unlikely event of a product safety notification. By returning this card you acknowledge to have read and understood the instructions for use, and warnings set forth in the accompanying instructions.

RETURN TO: **EURO-PRO Operating LLC**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901

Model SE3318H

Appliance model

Date purchased

Name of store

Owner's name

Address

City

State

Zip Code

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées lorsque vous utilisez votre **Nettoyeur Vapeur**, dont les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser votre nettoyeur vapeur.
2. N'utilisez l'appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
3. Pour prévenir un risque de choc électrique, **ne** trempez aucune partie de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
4. **Ne** tirez jamais d'un coup sec sur le cordon pour débrancher la prise; saisissez plutôt la prise et tirez dessus pour la débrancher.
5. **Ne** laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes. Laissez l'appareil se refroidir complètement avant de ranger ou d'ouvrir le réservoir d'eau (en retirant le bouchon de sécurité). Enroulez le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour le ranger.
6. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous le remplissez d'eau ou le videz et lorsque vous ne l'utilisez pas. Tournez toujours le bouchon de sécurité lentement lorsque vous ouvrez le réservoir d'eau. Cela permettra à la vapeur résiduelle de s'échapper graduellement.
7. **Ne** faites pas fonctionner l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la prise est endommagée, ou dans le cas où toute autre partie de l'appareil aurait été enlevée ou abîmée. Pour prévenir un risque de choc électrique, ne démontez pas ou n'essayez pas de réparer le nettoyeur vapeur. Retournez l'appareil à **EURO-PRO Operating LLC** (voir garantie) pour son examen et sa réparation. Un remontage ou une réparation incorrects peuvent provoquer un risque de choc électrique ou de blessure aux personnes lorsque le nettoyeur vapeur est utilisé.
8. Une surveillance attentive est nécessaire pour toute utilisation par ou près d'enfants. **Ne** laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique ou lorsqu'il est chaud.
9. Des brûlures peuvent survenir si l'on touche des parties métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur. Faites attention lorsque vous videz l'appareil après utilisation car il peut encore contenir de l'eau chaude. Ne projetez jamais directement de vapeur sur une personne. La vapeur est très chaude et peut provoquer des brûlures.
10. **Ne** le faites pas fonctionner en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
11. Cet appareil n'est prévu que pour une utilisation à domicile. Suivez l'ensemble des instructions d'utilisateur de ce manuel.
12. N'utilisez jamais de produits chimiques ou de substances autres que de l'eau du robinet dans l'appareil. L'utilisation de produits chimiques pourrait endommager la machine. L'utilisation de produits chimiques annulera automatiquement votre garantie.

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- **Ne** laissez pas le nettoyeur vapeur branché lorsqu'il est laissé sans surveillance. Débranchez le cordon électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant son entretien ou avant de le remplir d'eau.
- **Ne** le laissez pas être utilisé comme un jouet. Une surveillance attentive est nécessaire lorsqu'il est utilisé près d'enfants, d'animaux domestiques ou de plantes.
- **Ne** l'utilisez qu'en suivant les instructions de ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- **Ne** tirez pas sur le cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou des coins effilés. Maintenez le cordon hors des surfaces chauffées.
- **N'utilisez** pas de cordons de rallonge ou de prises de capacité réelle inadéquate.
- Éteignez toutes les commandes, comme indiqué, avant de débrancher de l'alimentation électrique.
- Pour le débrancher, ne pas tirer sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la prise, non le cordon.
- Ne manipulez pas la prise ou le nettoyeur vapeur avec les mains mouillées et ne le faites pas fonctionner sans chaussures.
- **Ne** placez pas d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée.
- **RANGÉZ TOUJOURS VOTRE APPAREIL À L'INTÉRIEUR**, dans un endroit frais et sec.
- Maintenez votre zone de travail bien éclairée.
- **Ne renversez pas l'appareil et ne le placez pas sur le côté. Ne projetez jamais la vapeur vers les personnes, les animaux ou les plantes.**
- **Ne** plongez pas le nettoyeur vapeur dans l'eau ou dans d'autres liquides. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque vous remplissez le nettoyeur vapeur.
- **N'ajoutez PAS de solutions nettoyantes, de parfums, d'huiles ou tout autre produit chimique à l'eau utilisée dans cet appareil car cela pourrait endommager l'unité ou rendre son utilisation dangereuse.** Utilisez de l'eau du robinet ou de l'eau déminéralisée si l'eau du robinet de votre région est très dure.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS Pour Usage Domestique Uniquement

Su Limpiador de Vapor está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra por el término de un (1) año a partir de la fecha de compra siempre que sea usado para uso doméstico normal únicamente por el comprador original. Debe llenar y enviar la Tarjeta de Registro de Garantía dentro de los 10 días desde la fecha de compra. Esto es esencial para hacer efectiva la garantía en caso de que tenga algún problema con este producto.

Si tiene algún problema cubierto por esta garantía dentro del primer año desde la fecha de compra, **EURO-PRO Operating LLC** reparará o reemplazará cualquier parte defectuosa siempre que la unidad sea retornada por el comprador original, con los gastos de envío pagos, a:

EE.UU.: **EURO-PRO Operating LLC.**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, N.Y., 12901
Canadá: **EURO-PRO Operating LLC.**, 4400 Bois Franc, St Laurent, QC H9S 1A7

Debe incluir un comprobante de la fecha de envío. *
La responsabilidad de **EURO-PRO Operating LLC** se limita únicamente al costo de reparación o reemplazo de la unidad, a nuestro criterio. **LOS CARGOS POR MANO DE OBRA NO ESTÁN INCLUIDOS.**

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes y no cubre ninguna unidad que haya sido alterada o utilizada con fines comerciales. Esta garantía limitada no cubre daños ocasionados por uso inadecuado, negligencia o daños causados por embalaje inapropiado o maltrato durante el transporte (de cualquier compañía de transportes).

Esta garantía es válida para el comprador original del producto y excluye cualquier otra garantía legal y/o convencional. La responsabilidad de **EURO-PRO Operating LLC**, de existir, se limita a las obligaciones específicas asumidas expresamente bajo los términos de esta garantía limitada. Bajo ninguna circunstancia **EURO-PRO Operating LLC** será responsable por daños incidentales o indirectos de ninguna clase. Algunos Estados/Provincias no permiten la exclusión o limitación de daños consiguientes o incidentales, por lo tanto lo anterior puede no ser válido para usted.

Esta garantía le otorga derechos legales que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

***Importante: Embale el producto cuidadosamente para evitar daños durante el transporte. Asegúrese de incluir un comprobante de la fecha de compra y de colocarle una etiqueta al producto con su nombre, dirección completa y número de teléfono, una nota proporcionando información de la compra, número de modelo y una descripción del problema. Le recomendamos asegurar el paquete (puesto que la garantía no cubre daños de envío). Escriba en el exterior del paquete "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". Nosotros nos esforzamos constantemente en mejorar nuestros productos, por lo tanto las especificaciones aquí indicadas pueden cambiar sin previo aviso.**



TARJETA DE REGISTRO DEL CLIENTE

Complete y envíe la tarjeta de registro del producto dentro de los diez (10) días posteriores a la compra. El registro nos permitirá contactarnos con usted en caso de existir alguna notificación de seguridad con respecto al producto. Retornando esta tarjeta usted reconoce haber leído y entendido las instrucciones de uso y advertencias incluidas en estas instrucciones.

ENVIAR A: **EURO-PRO Operating LLC**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY, 12901

Modelo SE3318H

Modelo del Artefacto

Fecha de compra

Nombre del Negocio

Nombre del Usuario

Dirección

Ciudad

Provincia

Código Postal

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar su **Limpiador a Vapor**, siempre debe seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar su limpiador de vapor.
2. Use el aparato únicamente en las aplicaciones para las que fue diseñado.
3. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, **no** sumerja ninguna parte del sistema en agua o ningún otro líquido.
4. Nunca tire del cable para desenchufarlo, agárrelo y tire del enchufe.
5. **No** deje que el cable entre en contacto con superficies calientes. Permita que el sistema se enfríe completamente antes de guardarlo o de abrir el tanque de agua (quitar la tapa de seguridad). Enrolle el cable, sin apretar, alrededor del sistema para guardarlo.
6. Siempre desenchufe el sistema del tomacorriente al llenarlo con agua o al vaciarlo, o cuando no se use. Siempre gire la tapa de seguridad lentamente al abrir el tanque de agua. Esto permitirá que el vapor remanente salga gradualmente.
7. **No** use el sistema con un cable o enchufe dañado, o si el artefacto o cualquiera de sus partes se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme o intente reparar el limpiador de vapor. Retorne el sistema a **EURO-PRO Operating LLC** (ver garantía) para que sea examinado y reparado. El armado o reparación incorrecta puede crear riesgo de descarga eléctrica o heridas a personas al utilizar el limpiador de vapor.
8. Tenga mucho cuidado al utilizar cualquier aparato eléctrico cerca de niños. **No** deje el sistema desatendido mientras esté enchufado o caliente.
9. El tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor puede causar quemaduras. Tenga cuidado al vaciar la unidad después de usarla ya que puede tener agua caliente. Nunca apunte con el vapor a ninguna persona. El vapor es muy caliente y puede ocasionar quemaduras.
10. **No** lo utilice en lugares con explosivos y/o vapores inflamables.
11. Este artefacto eléctrico es para uso domiciliario solamente. Siga todas las instrucciones de este manual.
12. Nunca use ninguna sustancia química en esta máquina que no sea agua de la canilla. El uso de químicos puede dañar la máquina. El uso de químicos anulará automáticamente la garantía.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales:

- **No** deje el limpiador de vapor enchufado cuando esté desatendido. Desenéchuelo cuando no se utilice y antes de limpiarlo o llenarlo con agua.
- **No** permita que se utilice como un juguete. Debe tener mucho cuidado al ser utilizada cerca de niños, mascotas o plantas.
- Utilícela solamente como se indica en este manual. Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- **No** tire del cable, no lo utilice como manija, no lo apriete con una puerta, o tire del cable a través de esquinas o bordes filosos. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- **No** use cables de extensión o tomacorrientes de capacidad inadecuada.
- Apague todos los controles que correspondan antes de desenchufarlo del tomacorriente.
- **No** lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, tire del enchufe, no del cable.
- **No** toque el enchufe o el limpiador de vapor con las manos húmedas o lo utilice descalzo.
- **No** introduzca ningún objeto en las ranuras. No lo use con alguna abertura obstruida.
- **SIEMPRE GUARDE SU ARTEFACTO EN EL INTERIOR** en un lugar frío y seco.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- **No de vuelta o ponga de costado el artefacto. Nunca apunte el vapor hacia personas, animales o plantas.**
- **No** sumerja el limpiador de vapor en agua o ningún otro líquido. Siempre desenchufe el cable del tomacorriente al llenar el limpiador de vapor.
- **No** agregue soluciones limpiadoras, perfumes aromáticos, aceites o cualquier otro químico al agua usada en este artefacto ya que podría dañar la unidad y tornarla insegura. Use agua de la canilla o agua destilada si el agua de la canilla es muy dura en su zona.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES Para Uso Doméstico Solamente

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Para evitar la sobrecarga del circuito, **no** utilice otro artefacto en el mismo enchufe (circuito) con el limpiador de vapor.
2. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, debe usar uno con una capacidad de 15 amperes, cable No. 14. Los cables de capacidad menor pueden recalentarse. Tenga cuidado al colocar el cable para que nadie lo tire o se tropiece con él.
3. No deje el sistema desatendido cuando esté conectado a un tomacorriente.



ADVERTENCIA: Este artefacto está equipado con un cable de 3 conductores con conexión a tierra (enchufe de 3 patas). Este enchufe solo entrará en un tomacorriente para enchufes de 3 patas. Ésta es una medida de seguridad. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente. No intente alterar el propósito de seguridad de la pata de tierra, parte del enchufe de 3 patas.



ADVERTENCIA: Siempre drene el agua de condensación de la manguera antes de usarlo, o si la unidad ha sido dejada en reposo por un rato. Para drenar la manguera, apunte el pico hacia un contenedor adecuado o pileta y presione el gatillo de vapor del mango. Se puede seguir usando nuevamente luego de haber drenado la manguera. Nunca apunte el pico hacia personas, animales o plantas.



ADVERTENCIA: Su limpiador a vapor está diseñado para limpiar superficies duras y tapizados que puedan soportar altas temperaturas. No lo use en plásticos blandos y vidrio frío. En las superficies tratadas con cera, o en algunos pisos que no necesitan cera, el calor y el vapor pueden llegar a sacar la terminación. No lo use en maderas sin impermeabilizar. Puede hacer que se levanten las vetas de la madera. Por lo tanto le recomendamos que pruebe en un área aislada de la superficie a limpiar antes de empezar.

IMPORTANTE: No agregue ninguna solución limpiadora, perfumes aromáticos, aceites o ningún otro químico al agua usada con este artefacto. Use agua de la canilla o agua destilada si el agua de la canilla es muy dura en su zona.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. Tenga cuidado al usar el limpiador a vapor. El vapor que se desprende es muy caliente.

CONSEJOS PARA USAR SU SISTEMA

SIEMPRE TERMINE DE LIMPIAR REPASANDO LA SUPERFICIE CON UNA TOALLA

Refrigerador - Use el concentrador para soplar la suciedad del congelador y de los burletes de la puerta. El vapor no resecará ni dañará los burletes como lo hacen usualmente los productos químicos.

Artefactos Pequeños de Cocina - Abridores de latas y otros artefactos de cocina pueden limpiarse fácilmente con el cepillo de cerdas para acceder a todos los rincones y ranuras. Las manchas de humedad alrededor de las juntas de las puertas pueden removerse con el cepillo de cerdas. Para limpiar **hornos a microondas** u otros **artefactos pequeños** use el cepillo de cerdas de nylon para áreas pequeñas.

Nota: Al limpiar pequeños artefactos eléctricos, siempre desenchúfelos del tomacorriente antes de limpiarlos. **No** apunte el vapor a ninguna abertura del artefacto.

Para limpiar **mesadas**, use primero el cepillo para aflojar los residuos, luego repáselo con una toalla para terminar.

Consejos

Este limpiador de vapor tiene muchos otros usos que no se han mencionado. Esto es solamente para darle una idea general de lo que puede hacer con la unidad. Sin embargo, las formas en las que puede usar los accesorios y cepillos son generalmente universales. Es muy útil tener siempre un trapo de toalla o de papel listo para remover la humedad y la suciedad. Las toallas blancas 100% de algodón son las mejores. Puede limpiar los cepillos con su limpiador de vapor. Al limpiar los cepillos de cerdas, use una pinza para sostenerlo y sople la suciedad como se indica arriba o colóquelo en el canasto de su lavavajillas.

Nota: Repáselo con una toalla inmediatamente antes de que se seque la zona limpia. Al limpiar el horno, use este cepillo de cerdas para limpiar alrededor de los elementos calentadores y las bandejas. Use el cepillo para las ranuras, grietas y áreas de difícil acceso.

COMPRA DE INSUMOS

Si necesita comprar insumos como toallas de la bolsa de vapor, etc. llame al servicio al cliente al 1 (800) 798-7398.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE**

Superficies de Fibra de Vidrio o Acero Inoxidable

Use el cepillo de cerdas. Mueva lentamente el cepillo sobre la superficie a limpiar. El vapor emulsionará la suciedad y la grasa de la superficie. Repase con una toalla para quitar el exceso de humedad y los residuos.

Consejo: Una vieja receta para pulir acero inoxidable es el repasarlo con soda efervescente (de Seltz) luego de limpiarlo.

Baños

Para limpiar la bañera o la ducha, use el cepillo de cerdas para las lechadas, los rieles de la puerta de la ducha, áreas difíciles y muy manchadas. La escobilla de doble borde para vidrios/baldosas es la forma más eficiente de limpiar el resto. Permita que el calor penetre completamente en las superficies. Esto es especialmente útil en la ducha, si tiene azulejos o lechada. Repáselo con una toalla.

El limpiador de vapor también facilita la remoción de sedimentos de jabón en azulejos, lechada y puertas de la ducha. Para limpiar los artefactos del baño, use el concentrador con o sin el cepillo. Use una toalla de tela o de papel para limpiar el exceso de humedad y la suciedad. Para limpiar la pileta y las canillas, use el cepillo de cerdas y luego repáselos con una toalla.

Sedimentos de Jabón

Los sedimentos de jabón se disuelven inmediatamente bajo una combinación de calor y humedad. Enjuague la superficie con un poco de agua al terminar o repásela con una toalla limpia.

Nota: El sedimento de jabón puede a veces endurecerse debido a los minerales del agua. Si este es el caso, use el cepillo de cerdas para penetrar esa superficie, o refriéguela primero con limón, vinagre o soda efervescente para ablandar los minerales.

El moverse muy lentamente puede hacer que el sedimento de jabón se seque y se granule en la superficie. La superficie tendrá una apariencia arenosa. Si sucede esto, aplique nuevamente vapor en la superficie con el cepillo de cerdas y límpiela nuevamente.

Muebles de Patio

Use cualquiera de los cepillos dependiendo de la superficie a limpiar. Trabaje rápidamente al limpiar muebles de exterior de resina. Termine limpiándolas con una toalla.

Persianas

Use el cepillo de cerdas de nylon para limpiar persianas. Mueva el cepillo sobre la superficie, esperando lo suficiente para que el vapor pueda penetrar. Trabaje rápidamente con persianas de PVC. Pruebe la decoloración en persianas de tela antes de limpiarlas. Termine limpiándolas con una toalla.

Automóvil

Para limpiar las llantas, use el concentrador con el cepillo de cerdas. Las ventanas exteriores se limpian mejor aplicando vapor con el concentrador y limpiándolas con una toalla de papel. Para limpiar bicicletas, use el cepillo de cerdas.

Para limpiar equipos, use el cepillo de cerdas, dependiendo de la superficie a limpiar. Termine limpiándolas con una toalla.

Plantas Artificiales

Use el concentrador sin el cepillo para quitar la tierra y la suciedad.

Nicotina y Alquitrán

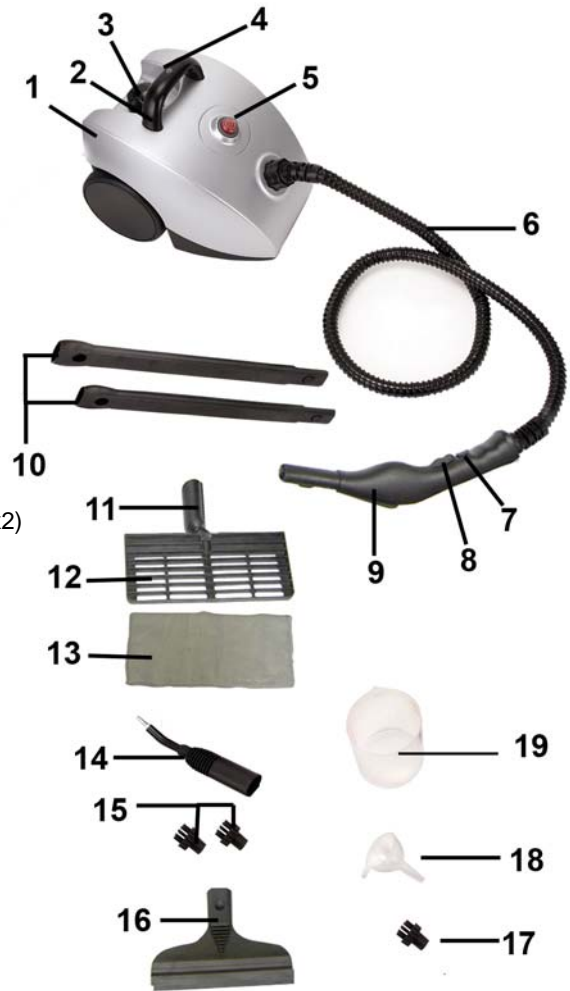
La nicotina y el alquitrán se disuelven a altas temperaturas y se tornan en un aceite amarillo liviano que tiene la consistencia de aceite para máquina de coser. Cuando la capa de nicotina/alquitrán entra en contacto con la bolsa de vapor, se disuelve inmediatamente y fluye al interior de la toalla de la bolsa de vapor. Puede removerlos de superficies planas tan rápido como pueda mover la bolsa de vapor sobre la superficie.

Quitando Cera, Alquitrán, etc.

Muchas manchas solo se adhieren a la superficie del material y pueden removerse fácil y rápidamente "soplando" el material de exceso de la superficie. Esto se consigue con el concentrador. Sostenga una toalla al costado para atrapar los residuos sueltos que son desplazados por el concentrador.

Nota: Siempre pase una aspiradora para remover la tierra suelta de la superficie antes de aplicar el vapor.

1. Unidad Principal
2. Mango
3. Tapa de Seguridad
4. Luz de Vapor Listo
5. Llave de Encendido ON/OFF
6. Manguera Flexible
7. Traba del Botón del Vapor
8. Botón del Vapor
9. Mango
10. Tubos de Extensión (x2)
11. Adaptador en Ángulo para la Bolsa de Vapor
12. Bastidor de la Bolsa de Vapor
13. Toalla de la Bolsa de Vapor
14. Concentrador Extendido
15. Cepillos de Cerdas de Nylon (x2)
16. Escobilla de Goma para Ventanas
17. Cepillo de cerdas de alambre
18. Embudo
19. Frasco de Llenado



Especificaciones Técnicas

Voltaje:	120V., 60Hz.
Potencia:	1500 Vatios
Capacidad de agua:	27 oz. líquidas (800 ml.)

* El dibujo puede no ser igual al producto real.

1. Limpiador a Vapor Multiuso:

Baños, cocinas, salas, zonas de mascotas y artefactos. Automóviles, patio y ventanas.

2. Liviano y portátil.



3. Manguera industrial que no se aplasta.



4. Accesorios versátiles, de cambiado rápido.



Trabajo Eficiente

- Para superficies verticales, limpie con una toalla de arriba hacia abajo, de este modo el agua sucia no manchará superficies ya limpias.
- Evite cambiar los cepillos varias veces al limpiar.
- Comience con el cepillo más pequeño para limpiar primero los lugares difíciles y las esquinas.
- Use una toalla para limpiar la suciedad lo antes posible, de lo contrario se secará y pegará nuevamente a la superficie.

Pisos de Madera, Vinílicos y de Mármol

Use el Steam Pocket™ (Bolsa de Vapor) para limpiar pisos de madera, vinílicos y de mármol. Mueva el Steam Pocket™ por el suelo como si estuviera limpiando con un trapo. Cuando un lado de la toalla se haya ensuciado, de vuelta el Steam Pocket™ y use el otro lado. Una de las grandes ventajas de usar el Steam Pocket™ es que sus pisos se secarán más rápido que usando un trapo u otro dispositivo para limpiar pisos. Es normal que quede algo de humedad, dependiendo de lo rápido que mueva el Steam Pocket™ a través del piso y de la humedad y temperatura relativas del ambiente. Asegúrese de moverlo rápido y constantemente sobre madera, linóleo y vinílico para evitar dañar la superficie y quitar la cubierta de cera.

Limpieza de Pisos Encerados: Use el Steam Pocket™ con movimientos rápidos. Esto removerá la suciedad pero no la cera.

Pisos Vinílicos: No permita que se acumule calor en ningún tipo de vinílicos ya que se puede ablandar y alterar su textura. Trabaje rápidamente en vinílicos.

Pisos de Baldosas: Use el concentrador con el cepillo de cerdas. También tenga listo el Steam Pocket™. Limpie la lechada entre las baldosas con el cepillo. Quite el concentrador y el cepillo de cerdas y coloque la manguera y el Steam Pocket™. Pase el Steam Pocket™ por el piso para limpiar las baldosas y quitar el exceso de humedad y residuos.

Limpieza de Manchas (Alfombras)

Use el concentrador con o sin el cepillo. Muévase lentamente sobre el área manchada, dejando que penetre el vapor. Repase con el cepillo o una toalla limpia. Frote el lugar con una toalla (no lo refriegue). Repita la operación si es necesario para quitar la mancha. Pase una aspiradora luego de que la alfombra se haya secado completamente. Siempre pruebe que no se alteren los colores en una zona no tan visible antes de limpiar.

Si no puede quitar la mancha con su limpiador de vapor, puede necesitar un champú especial para alfombras. **No** agregue soluciones limpiadoras, perfumes aromáticos, aceites o cualquier otro químico al agua usada en este artefacto ya que podría dañar la unidad y tornarla insegura.

Cuidado: Siempre pruebe que no se alteren los colores de las telas especialmente con rojos o azules fregando suavemente una toalla limpia humedecida con agua tibia en un área no visible. Si el color pasa a la toalla, puede necesitar limpiar a seco la tela.

Ventanas, Vidrios y Espejos

Use la Escobilla de Goma para Ventanas. Trabaje con el vapor en movimientos de arriba hacia abajo. Use la escobilla sin el vapor para secar el vidrio. Para no dejar marcas, use movimientos laterales desde arriba hacia debajo de la superficie.

Cuidado: Al limpiar ventanas, siempre evite los cambios abruptos de temperatura para prevenir la rotura del vidrio.

INSTRUCCIONES DE USO

Cuidado: Tenga cuidado dónde coloca sus manos y no accione el botón de vapor mientras coloca o saca un accesorio.

Conexión de Accesorios a la Manguera Flexible de Vapor

Deje que la unidad se enfríe por 5 minutos antes de cambiar los accesorios.

Escobilla de goma para ventanas

Este accesorio es muy útil para limpiar ventanas grandes, materiales plásticos, baldosas de cerámica o superficies de mármol.

Importante: Al limpiar ventanas, siempre evite los cambios abruptos de temperatura para prevenir la rotura del vidrio.

Instalación: Conecte la escobilla de goma al mango o use un tubo de extensión para las superficies más difíciles de acceder. Aplique mucho vapor, luego saque el exceso de agua y suciedad con el borde para vidrios.



Concentrador extendido

Use el concentrador extendido para limpiar debajo del borde del inodoro y lugares de difícil acceso.

Instalación: Coloque el concentrador extendido en el mango o en el tubo de extensión.



Cepillos de cerdas de nylon (x2)

Es ideal para limpiar la lechada en el medio de los azulejos, cerámica y mármol.

Instalación: Atornille el cepillo de cerdas de nylon al final del concentrador extendido, el que luego puede usarse directamente del mango o con tubos de extensión.



Cepillo de cerdas de alambre

El cepillo de cerdas de alambre se coloca en el adaptador y es ideal para limpiar hornos, piletas de acero inoxidable y superficies de metal duro tal como parrillas. No lo utilice en superficies esmaltadas o cerámicas ya que puede dejar marcas.

Instalación: Atornille el cepillo de cerdas de alambre al final del concentrador, el que luego puede usarse directamente el mango o con tubos de extensión.



Cuidado y Mantenimiento

Si usa constantemente agua destilada, no necesita limpiar la unidad.

Enjuagado del Limpiador de Vapor

Normalmente, el enjuague periódico de su limpiador de vapor lo liberará de depósitos de sarro. Se recomienda hacerlo cada 10-15 llenadas de tanque para limpiar cualquier depósito de sarro en el tanque. Llene la caldera con 13 onzas (400 ml) de agua y sacuda vigorosamente el limpiador. De vuelta la unidad para vaciar el agua de la caldera junto con los depósitos de sarro.

Limpeza del Sarro

Si el agua en su zona contiene un alto nivel de depósitos de calcio y ha estado usando agua de la canilla con su limpiador de vapor, deberá limpiar el sarro de su unidad cada 10-15 llenadas del tanque.

Para Quitar el Sarro

1. Desenchufe el limpiador de vapor del tomacorriente antes de limpiar el sarro de la caldera. Permita que se enfríe.
2. Llene la caldera con 1 medida de vinagre y 5 medidas de agua y déjelo toda la noche o por aproximadamente 8 horas. No coloque la tapa de seguridad en el limpiador de vapor mientras esté limpiando el sarro de la caldera. No use el limpiador de vapor mientras tenga la solución para quitar el sarro en su interior.
3. Luego del período de remojo, de vuelta la unidad para vaciar la solución de la caldera. Debido a que una pequeña cantidad de solución quedará en la caldera, es necesario enjuagarla 2 o 3 veces con agua limpia. Su limpiador de vapor está listo para ser usado.

Agua

- Use agua de la canilla.
- Sin embargo, si usted vive en una zona con agua dura, use agua destilada al usar el vapor sobre telas de colores claros para evitar la posibilidad de manchas debido al agua dura.

Importante: **No** agregue ninguna solución limpiadora, perfumes aromáticos, aceites o ningún otro químico al agua usada con este artefacto. **Use agua de la canilla o agua destilada si el agua de la canilla es muy dura en su zona.**

INSTRUCCIONES DE USO

Partes

Llave de Encendido ON/OFF: La llave de encendido se iluminará al enchufar la unidad en un tomacorriente de 120V y colocar la llave en la posición de "On".

Luz de Vapor Listo: La lámpara de vapor listo ubicada en el mango se encenderá cuando el vapor esté listo.

Cuidado: Lea las instrucciones de "Llenado y Rellenado de su Limpiador de Vapor" antes de abrir la tapa de seguridad. Se puede quemar si no lo hace en la secuencia adecuada.

Importante: **No** agregue ninguna solución limpiadora, perfumes aromáticos, aceites o ningún otro químico en la caldera de este artefacto.

Cuidado: Verifique siempre que la unidad esté "DESENCHUFADA" antes de llenar o rellenar el tanque de agua. **Nunca intente llenar esta unidad debajo de la canilla, use siempre el embudo de llenado suministrado.**

Llenado de su Limpiadora a Vapor

Nota: Siga estas instrucciones para el llenado inicial o si no ha utilizado la unidad por más de 3 horas.

1. Coloque la unidad en una superficie plana y estable.
2. Presione firmemente la tapa de seguridad y gírela lentamente en sentido contra horario para sacarla.
3. Dé vuelta la unidad y vacíe el agua que pueda tener en un recipiente adecuado o en el fregadero.
4. Vuelva a colocar la unidad en una superficie plana y estable.
5. Coloque el embudo en la abertura del tanque (Fig. 1). Llénelo con dos (2) frascos enteros como máximo, o con 27 oz. (800 ml) de agua. **No lo llene de más.** Vuelva a colocar la tapa de seguridad.
6. Presione firmemente la tapa de seguridad y gírela en sentido horario para cerrarla.
7. Siga las instrucciones de "Preparación de la Limpiadora a Vapor".

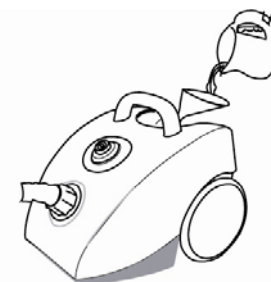


Fig. 1

Advertencia: Este artefacto se calienta y presuriza al utilizarlo. **Luego de cada uso, mientras la unidad esté todavía enchufada, mueva la llave de encendido a la posición "OFF" y presione el botón del vapor para liberar la presión. Siga los pasos detallados para llenar y rellenar la unidad en orden y con mucho cuidado.** Incluso luego de enfriarse durante 15 minutos, la tapa de seguridad puede estar muy caliente. El agregar agua en la caldera caliente puede hacer que despidan agua y vapor hacia el usuario causando quemaduras. **Tenga cuidado** y abra siempre la tapa de seguridad muy lentamente.

Rellenado de su Limpiadora a Vapor

Nota: Siga las instrucciones para rellenar la unidad cuando la limpiadora no genere más vapor.

1. Enchufe la unidad y verifique que esté apagada. (La llave de encendido no se ilumina).
2. Presione el botón del vapor en el mango para expulsar toda la presión de vapor residual que pudiera haber en la caldera.
3. Permita que la unidad se enfríe durante quince (15) minutos.
4. Coloque la unidad en una superficie plana y estable.
5. Presione firmemente la tapa de seguridad y gírela lentamente en sentido contra horario para sacarla.

Advertencia: Puede salir algo de vapor por la tapa al aflojarla. Esto es normal y la tapa está diseñada para permitirlo. Continúe abriendo lentamente la tapa cuando la descarga de vapor sea baja. Si sale vapor con mucha fuerza, espere hasta que se libere la presión.

Advertencia: Puede salir algo de vapor por la tapa al aflojarla. Esto es normal y la tapa está diseñada para permitirlo. Continúe abriendo lentamente la tapa cuando la descarga de vapor sea baja. Si sale vapor con mucha fuerza, espere hasta que se libere la presión.

6. Dé vuelta la unidad y vacíe el agua que pueda tener en un recipiente adecuado o en el fregadero.

Advertencia: Si ha utilizado la unidad recientemente, vierta el agua caliente con cuidado ya que podría quemarse.

7. Vuelva a colocar la unidad en una superficie plana y estable.

8. Coloque el embudo en la abertura del tanque. (Fig. 1) Llénelo con un frasco entero como máximo, o con 27 oz. (800 ml) de agua. **No lo llene de más.** Vuelva a colocar la tapa de seguridad.

9. Presione firmemente la tapa de seguridad y gírela en sentido horario para cerrarla.

10. Siga las instrucciones de "Preparación de la Limpiadora a Vapor".

Observaciones:

- **Una vez que el limpiador de vapor se quede sin agua, el vapor dejará de salir.**
- Si no la presiona, la tapa girará libremente sin accionarse. Si llena la unidad con agua caliente acortará el tiempo de calentamiento.
- Si vive en un área con agua muy dura, use agua destilada para evitar el sarro.
- Siempre apunte el pico en una dirección segura. Al principio, saldrá un poco de agua por el pico. Esto es normal.

Preparación de la Limpiadora a Vapor

1. Conecte los accesorios deseados en el mango de la manguera flexible de vapor.
2. Enchufe la unidad en un tomacorriente común de 120 voltios con conexión a tierra y enciéndala. En 4-6 minutos, la luz de vapor listo se encenderá para indicarle que el vapor está listo para usar.
3. Al terminar de usar la unidad, apáguela y desenchúfela del tomacorriente.

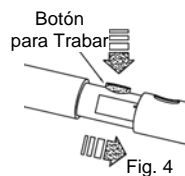
Uso de la Traba del Gatillo

El limpiador de vapor tiene una traba para el botón del vapor. Para trabar el gatillo y obtener vapor continuo, presione el botón del vapor y deslice la traba todo lo que pueda hacia arriba. (Fig. 2) Para destrabarlo, deslícelo en sentido contrario.



Uso de su Limpiadora de Vapor con Bolsa de Vapor

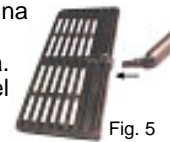
1. Conecte la bolsa de vapor al mango con los dos tubos de extensión. Para enganchar los tubos de extensión entre sí, o al mango, presione el botón de traba asegurándose de que entre en el agujero (Fig. 3 y 4) y presione las dos partes entre sí. Para desconectarlo, repita la operación presionando el botón de traba y tire para separar las secciones.



Nota: Coloque el bastidor de la bolsa de vapor con el ángulo adaptador en el tubo de extensión.

2. Si el adaptador en ángulo no está colocado en el bastidor de la bolsa de vapor, colóquelo como sigue: Sostenga el bastidor de la bolsa de vapor con una mano y el adaptador en ángulo con la otra.

Inserte el extremo del adaptador en ángulo en la abertura del bastidor de la bolsa de vapor como se muestra en la Fig. 5. Note que la parte plana del pico debe apuntar hacia el costado del bastidor que tiene la clavija dorada. Una vez que lo haya insertado, gírelo 90°.

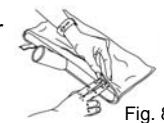
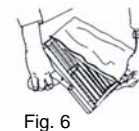


3. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente. El tiempo de calentamiento es aproximadamente 4-6 minutos con agua fría. Si llena el generador de vapor con agua caliente acortará el tiempo de calentamiento.

Colocación de la Toalla de la Bolsa de Vapor al Bastidor

Advertencia: Siempre asegúrese de que la unidad esté "DESENCHUFADA" del tomacorriente antes de colocar o quitar accesorios.

1. Deslice la toalla de la bolsa de vapor sobre el bastidor de la bolsa de vapor. (Fig. 6)
2. Deslice la toalla completamente sobre todo el bastidor. (Fig. 7)
3. Pase las tiritas de Velcro del lado de atrás de la toalla de la bolsa de vapor sobre el bastidor de la bolsa de vapor y fíjelas por adentro del frente de la toalla de la bolsa de vapor. (Fig. 8)



Nota: Al reemplazar la toalla de la bolsa de vapor, asegúrese de que el bastidor de la bolsa de vapor se haya enfriado antes de sacar o colocar una toalla.

Cuidado y Mantenimiento de la Toalla de la Bolsa de Vapor

Debido a la singular habilidad limpiadora de esta tela, su toalla de micro fibras requiere especial cuidado para asegurar su larga vida y mantener su capacidad limpiadora.

- Lo primero que debe hacer con una toalla de micro fibras nueva es lavarla y secarla. Durante el proceso de fabricación, la tela tiende a aplastarse a medida que colecta contaminantes del aire y de la maquinaria. También tendrá algunos hilos sueltos que a pesar de no causar ningún daño, pueden resultar molestos al usar la toalla por primera vez.
- Para limpiar la toalla, simplemente lávela en su lavadora usando el ciclo de agua tibia.
- Siempre lave sus toallas solas, no junto con otras telas. Tienden a acumular pelusas y otras partículas de otras telas, y la próxima vez que use su toalla, esta pelusa pasará a la superficie a limpiar.
- **USE ÚNICAMENTE DETERGENTES LÍQUIDOS**, nunca use detergentes en polvo ya que muchas veces los granulos no se disuelven completamente y quedan atrapados en la toalla. Esto puede manchar la superficie a limpiar.
- **¡NUNCA USE LAVANDINA O SUAVIZANTE PARA ROPA!** La lavandina dañará la tela de micro fibras y los suavizantes para ropa depositarán un recubrimiento en la tela de micro fibras que impedirán que la tela pueda limpiar eficientemente.
- Cuelgue la toalla para que se seque. No la coloque en una secadora de ropa ya que el calor excesivo causará que la toalla se encoja y que se rompan las micro fibras.
- Su usted lava la toalla regularmente y no deja que se ensucie demasiado, durará mucho más tiempo. Como con cualquier tela, las partículas de tierra, grasa y otros contaminantes pueden hacer que la tela se rompa, por lo tanto la limpieza periódica conservará sus toallas de micro fibras.
- A medida que usa su toalla de micro fibras, notará que a veces un hilo se afloja o se sale. Esto es normal, y **¡NUNCA DEBE TIRAR DE LOS HILOS FLOJOS!** Tirando de los hilos causará que se deshaga la trama de la toalla. En su lugar, simplemente corte el hilo con una tijera bien afilada.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>